

ሂላ

subst. *botrus palmae* βότρυς Cant. 7,8; አጥባቅቲ : ከመ : ሂላ : ዘይውሕዝ : እምኒሆን : ሐሊብ : Org. (at 1 Reg. 25,18; 1 Reg. 30,12 ሂላ : est prava lectio pro እኒላ : q.v.). Auctores *Vocabulariorum Aeth.* significationem veram ignorant; interpretantur: ሂላ : ዘ : ብቋያ :; vel ሂላ : ዘ : ምንጭ : ብቋያ :# [Nescio an rectius scribendum sit ንኒላ : vel ሐላ :; referendum enim videtur vel ad ሐየላ : i.e. حلا ساءٌ *dulcis fuit* (cfr. ሐላየ :), vel ad ንላላ : i.e. خَلَّ خَلَّ *acetum*, خلة *omnis planta dulcis*, خلل *dactyli maturi, qui inter interstitia ramorum quaeruntur*), vocali longa ê (pro î) duplicationem literae *l* compensante].

TraCES en

helā, Pl. *helāt*

Grébaut

ሂላ : , Pl. ሂላት : «grappe; pr. *le fruit du sycamore, source d'eau*» — ዘላላ : ምንጭ : {DiLBNFabb217}, fol. 9r. — ሂላ : «*botrus*» — የወይን : ዘላላ : Ms. Roma, Biblioteca Nazionale Centrale di Roma, Orientale 134, p. 2. Grébaut 1952, 9

Leslau

I ሂላ *helā* (Tāyya, <i>°Alaqā</i> 1965), ንኒላ *helā* (Lt) *spring of water* II ሂላ *helā* *date cluster, sycamore fruit* vid. እሂል °*əḥil* Leslau 1987, 217a

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *correction* on 11.10.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added Grebaut* on 7.9.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added Leslau* on 7.9.2022
- Leonard Bahr *lemma* on 16.1.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016